



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 12266-1:2003

**Industrial valves - Testing of valves -
Part 1: Pressure tests, test procedures
and acceptance criteria - Mandatory
requirements**

Industriearmaturen - Prüfung von
Armaturen - Teil 1: Druckprüfungen,
Prüfverfahren und Annahmekriterien -
Verbindliche Anforderungen

Robinetterie industrielle - Essais des
appareils de robinetterie - Partie 1: Essais
sous pression, procédures d'essai et
critère d'acceptation - Prescriptions

03/2003



National Foreword

This European Standard EN 12266-1:2003 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN 12266-1:2003.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

EUROPEAN STANDARD ^{ILNAS-EN 12266-1:2003} **EN 12266-1**
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

March 2003

ICS 23.060.01

English version

Industrial valves - Testing of valves - Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria - Mandatory requirements

Robinetterie industrielle - Essais des appareils de robinetterie - Partie 1: Essais sous pression, procédures d'essai et critère d'acceptation - Prescriptions obligatoires

Industriearmaturen - Prüfung von Armaturen - Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien - Verbindliche Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 27 December 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Test requirements.....	5
5 Designation.....	6
Annex A (normative) Test procedures and acceptance criteria.....	7
A.1 General requirements.....	7
A.2 Shell strength, Test P10	9
A.3 Shell tightness, Test P11.....	10
A.4 Seat tightness, Test P12	11
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	14
Bibliography	15

Foreword

This document (EN 12266-1:2003) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2003..

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 12266 consists of two parts, which can be used separately under the general title, *Industrial valves — Testing of valves*:

- *Part 1 : Pressure tests, test procedures and acceptance criteria — Mandatory requirements*
- *Part 2 : Tests, test procedures and acceptance criteria — Supplementary requirements*

Part 1 was drawn up on the basis of International Standard ISO 5208 and Part 2 contains supplementary testing requirements for tests, test procedures and acceptance criteria of valves.

Special requirements, which are specific to one product or one performance standard only, are not included in this standard. Details should be included in the appropriate standard.

Annex A forms a normative part of this part of EN 12266.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

The purpose of this part of EN 12266 is to establish certain basic requirements for the production pressure testing of industrial valves in order to ensure uniform tests and test procedures are adopted. The tests and procedures detailed may also be used, when required, for type tests and acceptance tests.